



Between the tenant :

and the subtenant :

_____ Surname/Forename		_____ Surname/Forename	
_____ Street /Number		_____ Street /Number	
_____ Phone	_____ E-mail	_____ Phone	_____ E-mail
_____ Town/Post Code		_____ Town/Post Code	

- Please attach a copy of the subtenant's passport/identity card and a copy of the subtenant's student card/certificate of training place.
- Please attach a short explanation of the reasons for the sub-rental

Rented premises :	_____
Room number :	_____
In apartment :	_____
In building :	_____
Term of the sub-rental (dates) :	_____
Monthly rent :	_____
Prepayment of charges :	_____
Sundry: : <i>Internet, furniture</i>	_____
Total per month	_____

_____	_____	_____
The tenant	Place, date	The subtenant

Read and approved	APARTIS
_____	_____
Fribourg,	Stamp, signature

# SUB-RENTAL CONTRACT

APARTIS  
Rue de l'Hôpital 4  
CH-1700 Fribourg

t +41 26 300 73 13  
f +41 26 300 97 59  
apartis@unifr.ch



# PRINCIPLES TO BE RESPECTED

An APARTIS tenant may sublet his or her room to another student for a fixed term. The tenant must return to his or her accommodation after the subletting.

In compliance with art. 3 of Apartis Rental Regulations of 4.5.2009, the subtenant must be a student and meet the rental conditions fixed by Apartis (see [www.apartis.ch](http://www.apartis.ch)).

Procedure:

1. The main tenant submits to APARTIS a sub-rental contract signed by him/herself and the subtenant.
2. The main tenant attaches to the sub-rental contract :
  - an explanation of the reasons for which he/she wishes to sublet the accommodation.
  - a copy of the subtenant's identity card (residence permit for foreigners)
  - a copy of the subtenant's student card /training certificate

APARTIS may refuse its approval of the sub rental if the proposed subtenant is not undergoing training in compliance with the rental regulations. The other reasons for refusal according to art. 262 para. 2 Swiss Code of Obligations continue to apply.

**The main tenant retains all his/her rights and duties in respect to APARTIS. The main tenant must pay the rent by the agreed deadlines, pay the amounts due stemming from the detailed statement of charges and is held responsible for any damage caused by the subtenant.**

- The subtenant undertakes to return the room and the shared premises in the same condition as he/she found them.
- The subtenant declares to know and accept the following documents which are part of this sub-rental contract (available on the website [www.apartis.ch](http://www.apartis.ch), section DOCUMENTATION):
  - APARTIS rental regulations of 4.05.2009
  - general conditions for dwellings and parking places (Chambre fribourgeoise de l'immobilier)
  - house rules
  - directive on the right to benefit from rental accommodation

APARTIS  
Rue de l'Hôpital 4  
CH-1700 Fribourg

t +41 26 300 73 13  
f +41 26 300 97 59  
[apartis@unifr.ch](mailto:apartis@unifr.ch)